



מרشد "المیتساف" الداخلي في اللغة العربية للصف الثامن ערכת המיצ"ב הפנימי בערבית לכיתה ח'

כרاسة توجيهات للتقييم الداخلي المدرسي חוברת הנחיות

להערכה פנים בית-ספרית

מעודכן לתאריך 05/06/2011



1175

المحتويات

مقدمة

- التقييم الداخلي المدرسي 5
- المراجع 6
- محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي 7

الفصل أ

- وصف الامتحان 9
- أ.1 مركبات الامتحان 9
- أ.2 مسح الامتحان 14

الفصل ب

- توجيهات لإجراء الامتحان 19
- ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان 19
- ب.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة 21
- ب.3 توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف 22
- ب.4 ملاءمات في مضمون الامتحان وطريقة إجرائه لاحتياجات المدرسة 25

الفصل ج

- توجيهات لفحص الامتحان 27
- ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات 27
- ج.2 توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات 40
- ج.3 ملاءمة حساب العلامات لاحتياجات المدرسة 43
- ج.4 المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية) 44
- ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) - نموذج 46
- ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) 47
- ورقة المسح الصفي 48

الفصل د

- الاستفادة من نتائج الامتحان 51
- قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين 63

التقييم الداخلي المدرسي (school based evaluation)

تُستخدم امتحانات "الميتساف" (مقاييس النجاح والنماء في المدرسة) الخارجية كوسيلة لتقييم واسع وإجمالي يُعرف أيضا باسم "تقييم التعلّم". الهدف من هذا التقييم هو تشجيع تحمل المسؤولية وتقديم تقرير إلى المتلقين المختلفين داخل المدرسة وخارجها، حول مستوى تحصيل التلاميذ (بيرنباوم، 2004؛ Furtak, 2006). أدت الرغبة في تقليص الانعكاسات السلبية لامتحانات الخارجية على المدرسة، قدر الإمكان، إلى تحديث مبنى التقييم القطري في السنة الدراسية 2006-2007⁽¹⁾. في إطار هذا التحديث، تمّ التأكيد على أهمية التقييم الداخلي التكويني، الذي تقوم به الطواقم المدرسية ويتلاءم مع الحاجات الخاصة لهذه الطواقم.

يُدمج المبنى الجديد بين التقييم المدرسي الذي يتم بواسطة وسائل خارجية ("ميتساف خارجي" ويمتحن فيه ربع تلاميذ المدارس) وبين امتحانات خارجية تُجرى داخل المدرسة وتخدم المدرسة فقط ("ميتساف داخلي"). يقوم الميتساف الداخلي على دمج ثلاثة مركبات: (أ) إجراء امتحان قطري خارجي - موضوعي، تمّ تطويره في "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم) بمشاركة لجان مهنية ومفتشين مركزين، يعكس منهج التعليم ومعايير المعرفة والفهم؛ (ب) فحص داخلي للامتحان يقوم به طاقم معلمي المدرسة (بمساعدة دليل إجابات مُرفق مع الامتحان)، يساعد في الحصول على مردودية فردية وجماعية سريعة حول مدى تمكّن التلاميذ من المادة في كل مجال من مجالات المعرفة، ويساعد المعلم في بلورة تبصّرات تعليمية على مستوى الصف؛ (ج) المقارنة بين تحصيل التلاميذ في المدرسة ومعطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)، الناجمة عن معالجة معطيات امتحانات الميتساف الخارجي في بداية السنة الدراسية القادمة (2007، 66).

يهدف الميتساف الداخلي إلى توفير مردودية فورية تساعد في تحسين التعلّم لدى التلاميذ، والتنبيه إلى وجود تلاميذ غير مُتمكّنين من المضامين والمهارات المطلوبة، وتحديد الفجوات بين الأداء المُتوقّع والأداء الفعلي، وتقييم فعالية الخطوات التي تتخذها المدرسة لتقليص الفجوات. إنّ جوهر التقييم الداخلي التكويني يكمن في تعددية استعمالاته (Black & Wiliam, 1998) وفي قدرته على المساعدة في تحسين عملية التعلّم خلال تكوّنها (Airasian, 1994; Dann, 2002).

استخدام امتحانات الميتساف لأغراض داخلية قد يشكل حافزاً للنماء والتحسين: فالمعطيات قد تُوفّر المعلومات المطلوبة لعملية اتّخاذ القرارات على المستويات المختلفة: المدرسية والطبقية والصفية والفردية؛ وتساعد في تحديد التحصيل المُتوقع والمستوى المطلوب من التلاميذ، وتكون أداة لفحص الخطط التعليمية المدرسية. قد تساعد امتحانات الميتساف الداخلية في كشف نقاط الضعف ونقاط القوة على مستوى الفرد وعلى مستوى الصف، وتوفير المعلومات حول الحاجات المتغيرة الجديرة بالعناية، وتطوير التفكير التخطيطي المدرسي، وتحديد الأهداف القائمة على المعطيات، والمساهمة في خلق رؤية أكثر شمولية للجهاز، وبلورة معايير لتحمل المسؤولية.

إنّ استخدام أوسع تشكيلة من المعطيات الداخلية والخارجية يساعد في فهم أفضل للواقع المدرسي (نور، 2001).

¹معلومات حول تحديث مبنى التقييم وردت في حوزر منكب "ل 3/سح (أ) سعي 2-4: "מתכונת ההערכה הארצית ומידע על המיצ"ב החינוכי והפנימי".

المراجع

- בירנבוים, מ' (2004). *יחידה 7: משוב והערכה בכיתה*. בתוך: מ' בירנבוים, צ' יועד, ש' כ"ץ וה' קימרון, בהבניה מתמדת – סביבה לפיתוח מקצועי של מורים בנושא תרבות הל"ה המטפחת הכוונה עצמית בלמידה. ירושלים: משרד החינוך, התרבות והספורט.
- בלר, מ' (2007). *מדידה בשירות הלמידה – על מה ולמה? הד החינוך, פ"א, 7, עמ' 32-36*.
- נבו, ד' (2001). *הערכה בית-ספרית*. אבן-יהודה: רכס.

Airasian, P. W. (1994). *Classroom Assessment* (2nd ed.). New York: McGraw Hill.

Black, P., & Wiliam, D. (1998). Assessment and Classroom Learning. *Assessment in Education, 5(1)*, 7-74.

Dann, R., (2002). *Promoting Assessment as Learning: Improving the Learning Process*. London & New York: Routledge Falmer.

Furtak, E. M. (2006). *Formative Assessment in K-8 Science Education: A Conceptual Review*. Commissioned paper by the National Research Council for Science Learning K-8 consensus study.

محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي

أُجري امتحان مقاييس النجاعة والنماء ("الميتساف") في موضوع اللغة العربية للصف الثامن في المدارس في السنة الدراسية الحالية (2010-2011) في إطار الميتساف الخارجي، وهو يُقدّم إليكم للاستعمال الداخلي المدرسي ("ميتساف داخلي").

تمّ تطوير الامتحان في السلطة القطرية للقياس والتقييم ("راما")، بمشاركة لجنة توجيه ضمّت مفتشين ومرشدين ومعلمين ومستشارين أكاديميين. مواضيع الامتحان تعكس منهج التعليم، وتتلاءم مع المواد التي يتعلمها التلاميذ حتى نهاية الصف الثامن.

يجب اعتبار هذا الامتحان أداة تقييم داخلية - مدرسية تضاف إلى أدوات التقييم الأخرى المستعملة في المدرسة طوال السنة الدراسية. كذلك يمكن أن يستعمل كبديل لامتحان مدرسي نهائي، على أن يقوم طاقم من معلمي المدرسة بفحص دفاتر الامتحان، وتحليل النتائج ودراستها. من الجدير بالذكر أن نتائج امتحان الميتساف الداخلي مخصصة للاستعمال الداخلي، إذ لا يُطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت. الهدف هو تمكين طاقم المدرسة من أن يستخلص من عملية فحص الامتحانات ونتائجها تبصّرات (على مستوى التلميذ، وعلى مستوى الصف وعلى مستوى خطة العمل المدرسية) تساعد في التركيز على الأهداف التربوية والتعليمية وتحسين تحصيل التلاميذ.

هذا المرشد معدّ لمساعدة طاقم المدرسة في إجراء الامتحان، وفحصه واستخلاص الفائدة المرجوة منه. كجزء من الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، نوصي بقراءة المرشد بتمعّن والعمل بموجب التعليمات التي ترد فيه. من الجدير بالذكر أنّ المدرسة تستطيع أن تحدد إطاراً مختلفاً لإجراء و/أو تقييم الامتحان، لكن عليها أن تتذكر أنه كلما تمت المحافظة على قواعد التنفيذ والتقييم التي نوصي بها، تكون نتائج الامتحان أكثر موثوقيةً ومصداقيةً وقابليةً للمقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية). معطيات مجموعات المقارنة تحسب بناءً على نتائج امتحان الميتساف الخارجي، التي ستنشرها السلطة القطرية للقياس والتقييم (راما) بعد عدة أشهر.

في كل ما يتعلق بمضامين الامتحان وصِلَتِهَا بمنهج التعليم، يمكن التوجّه إلى المرشدين والمفتشين على موضوع اللغة العربية في الأولوية (قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين موجودة في آخر الكراسة).

يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات عن امتحان الميتساف الداخلي والموادّ المساعدة في موقع السلطة القطرية للقياس والتقييم (راما) الذي عنوانه:

<http://rama.education.gov.il>، ضمن الفئة "מיצ"ב פנימי תשע"א".

للاستفسار عن الميتساف الداخلي يمكنك التوجّه بالسؤال بواسطة:

• البريد الإلكتروني: meitzav@education.gov.il

• الهاتف رقم: 03-7632888

• منتدى الميتساف الداخلي - في موقع راما تحت عنوان مجموعات المناقشة << "منتدى الميتساف الداخلي وامتحانات داخلية أخرى". الدخول إلى المنتدى مخصص للمعلمين فقط ويتمّ بواسطة اسم المستخدم: pnimi وكلمة السرّ: pnimi7.

تحتوي كراسة التوجيهات التي بين يديك على أربعة فصول:

الفصل أ - وصف الامتحان: مركبات الامتحان ومسح الامتحان.

الفصل ب - توجيهات لإجراء الامتحان: الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، وتفصيل الملاءمات للممتحنين ذوي الاحتياجات الخاصة، وتوجيهات عامة لإجراء الامتحان، واقتراحات لملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة.

الفصل ج - توجيهات لفحص الامتحان: دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله عند فحص دفاتر الامتحان، توجيهات لحساب العلامات (بشكل يدوي أو بشكل محوسب) وشرح حول مقارنة النتائج المدرسية مع نتائج مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية).

الفصل د - الاستفادة من نتائج الامتحان: معلومات وأمثلة لتحليل جزء من الأسئلة في امتحان 2010-2011، تشخيص صعوبات يواجهها التلاميذ، وإستراتيجيات للتغلب على هذه الصعوبات.

نتمنى لك عملاً ممتعاً ومثمرًا!

الفصل أ: وصف الامتحان

1. أ. مركبات الامتحان

مركبات امتحان "الميتساف" في اللغة العربية للصف الثامن للسنة الدراسية 2010-2011

يفحص امتحان اللغة العربيّة: فهم المقروء، التعبير الكتابي، والمعرفة اللغويّة بحسب المناهج التعليمية.

يتكوّن الامتحان من أربعة فصول:

- يشتمل كلّ فصل من الفصول الثلاثة الأولى على:
 - نصّ أدبي أو وظيفي (انظر أنواع النصوص في الجدول ص. 10).
 - أسئلة متنوّعة (مفتوحة ومغلقة) تتناول أبعاد الفهم المختلفة (انظر الملحق 1 ص. 12-13).
 - أسئلة في المعرفة اللغويّة (انظر الجدول المرفق ص. 11).
- يشتمل الفصل الرابع على مهمّة واحدة في التعبير الكتابي (انظر أنواع التعبير الكتابي في الجدول ص. 10). تقيّم هذه المهمّة بحسب معايير التقييم (انظر الملحق 2 ص. 13).

جدول: مركبات امتحان اللغة العربية للصف الثامن 2010-2011

المجال	التفصيل	النسبة المئوية	ملاحظات
1. فهم المقروء	<p>أنواع النصوص من الأنواع التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> نص أدبي نص وظيفي: نص إخباري نص إقناعي نص إرشادي 	60%	<ul style="list-style-type: none"> طول كل نص: حتى 500 كلمة. النصوص من مجالات معرفة مختلفة. تتناول الأسئلة حول النصوص جميع أبعاد الفهم.
2. التعبير الكتابي	<p>أنواع التعبير الكتابي:</p> <p>التعبير الأدبي العاطفي</p> <ul style="list-style-type: none"> نص قصصي وصف انفعالي رسالة شخصية <p>التعبير الوظيفي</p> <ul style="list-style-type: none"> نص إقناعي وصف موضوعي رسالة رسمية تقرير 	25%	<p>معايير تقييم التعبير الكتابي**</p> <ul style="list-style-type: none"> المضمون المبنى اللغة

* انظر الملحق 1 ص. 12-13.

** انظر الملحق 2 ص. 13.

מلاحظات	النسبة المئوية	التفصيل	المجال
<ul style="list-style-type: none"> • التأكيد على النواحي الوظيفية التطبيقية. • لا يطلب إعطاء تعريف أو صياغة القاعدة أو ذكرها في الموضوعات الواردة. 	15%	<ol style="list-style-type: none"> 1. الجملة بنوعيها: الاسمية والفعلية. 2. أنواع الفعل: الماضي والمضارع والأمر، اللازم والمتعدي، المبني للمجهول، المجرد والمزيد، الصحيح والمعتل، التام، الناقص والجامد، الأوزان الصرفية للفعل الماضي. 3. الفاعل بأنواعه: اسم ظاهر، ضمير متصل، ضمير مستتر. 4. نائب الفاعل بأنواعه: اسم ظاهر، ضمير متصل، ضمير مستتر. 5. المفاعيل بأنواعها: المفعول به، المفعول فيه (ظرف المكان وظرف الزمان)، المفعول لأجله، المفعول المطلق. 6. المبتدأ والخبر بأنواعه: المفرد، الجملة الفعلية، الجملة الاسمية، شبه الجملة. 7. الحال بأنواعها: الكلمة المفردة، الجملة الفعلية، الجملة الاسمية، شبه الجملة. 8. التمييز بنوعيه: الملفوظ والملاحظ. 9. التوابع: النعت، العطف، التوكيد بنوعيه (المعنوي واللفظي)، البديل. 10. من الأسماء: الضمائر (المنفصل، المتصل والمستتر)، أسماء الإشارة، الأسماء الموصولة، أسماء الاستفهام، أسماء الشرط. 11. من الحروف: حروف الشرط، حروف الاستفهام، حروف العطف. 12. الإضافة. 	3. المعرفة اللغوية (المواضيع اللغوية)

ملحق 1

أبعاد فهم المقروء للصف الثامن

أ. تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) (30%)

1. تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة (مثل رسوم توضيحية، صور، والحواشي السفلية).
2. تحديد العلاقات المنطقية الصريحة بين تفاصيل المعلومات المختلفة (مثل: سبب - نتيجة، مشكلة وحلها، تعميم وتفصيل).
3. تحديد التسلسل الزمني في النص أو الفقرة.
4. تحديد مركبات المبنى الصريحة في النص الكامل أو في الفقرة.
5. جمع تفاصيل/أجزاء المعلومات الصريحة من أماكن مختلفة من النص وإعادة تنظيمها (بعضها يمكن أن يظهر في العنوان، وفي الحواشي السفلية وفي الجداول وما شابه).
6. ترتيب بحسب التسلسل، دمج أو مزج أجزاء معلومات.

ب. تفسير واستنتاج (40%)

7. تحديد الموضوع الرئيسي و/أو قصد الكاتب عندما تكون المعلومات الضرورية غير صريحة في النص.
8. فهم الفكرة الرئيسية في النص.
9. فهم العلاقات المنطقية غير البارزة في النص بين الجمل وبين الفقرات.
10. التعرف على مميزات الشخصيات بحسب المكتوب.
11. فهم مدلول كلمة أو تراكيب ثنائية-المعنى أو فيها غموض تُحلل بحسب السياق.
12. فهم الروابط¹ الواردة في النص وأهداف استعمالها.
13. مقارنة بين تفاصيل معلومات، تصنيف تفاصيل معلومات وصياغة فئات (تعميم).
14. دمج معلومات من أجزاء مختلفة من النص الرئيسي أو النصوص المرافقة أو من معلومات القارئ السابقة.
15. فهم أفكار مصوغة بأسلوب النفي أو أنها تتنافى مع التوقعات.
16. تحديد أو صياغة استنتاجات من النص كله أو من أجزاء منه.
17. فهم مغزى النص / هدف النص.
18. تحديد مركبات مبنية وظيفتها غير صريحة في النص بما في ذلك نصوص غير متتالية (مثل: جدول ورسم بياني).
19. فهم وسائل بلاغية (مثل التشخيص، التأنيس، التشبيه، التكرار...) وفهم ميزات المستوى اللغوي.

¹ الضمائر بأنواعها، الروابط المنطقية، ظروف الزمان والمكان، أسماء الإشارة، الأسماء الموصولة، حروف العطف

ג. תְּקִיּוּם וְנֶקֶד (תָּאמַל) (30%)

20. תְּקִיּוּם נָאֵד וּמַעֲלָל לְמִזְמוֹן הַנֶּסֶךְ וּמִבְנָהּ וּמְדֵי וּזְכוּהָ.
21. תְּקִיּוּם נָאֵד לְלִשָּׁת הַנֶּסֶךְ וּמִלַּמְתָּהּ לַגַּנָּר (הַגֵּנֶס הָאֲדָבִי) וּלְהֵדֵף הַכָּתֵב.
22. אִסְתַּעְמַל הַמַּעֲלֹמֹת הַשְּׁחִשִּׁיָּה מִן אֲגַל שֶׁרַח מַעֲלֹמֹת וּרְדַת בַּי הַנֶּסֶךְ וּמִן אֲגַל טַרַח תְּחִמִּינַת מַעֲלָלָה זָאֵת שֶׁלָּה בַּנֶּסֶךְ.
23. פֶּהֶם מִמִּיזָאֵת שְׁחִלְכִיָּה תִּתְּלַק בַּגַּנָּר הַנֶּסֶךְ (מִתַּל מַלְחָצָת, רִסוּם תּוֹזִיחִיָּה, רִמוֹז...).
24. מַקְרָאָה וּרְבִיט בֵּינ הַמַּעֲלֹמֹת הַוָּרָדָה בַּי הַנֶּסֶךְ וּבֵינ הַתְּחִיבָה הַשְּׁחִשִּׁיָּה אִו הַמּוֹאֲפִ הַחַשְׁבָּה לַקָּרִי.

מִלְּחָק 2

מַעֲרִיב לְתְּקִיּוּם מְהֵמָה הַתְּעִיבִיר

• הַמִּזְמוֹן (50%)

- א. הַלְּתַזָּאֵם בְּמוֹזוּע הַכְּתָבָה וּגְאִיְתָהּ.
- ב. תְּטוּוֹר הַמִּזְמוֹן: תְּפִשִּׁיל, מִבְּנֵי מַרְכֵּב, עֲרֹז וּגְהָת נִזְר מְחֻלְפָּה, גְּנִי פְּכִרִי...
ג. מְדֵי הַוְּעִי בַּמְּתַלְּקִי: הַל יִשְׁמַל הַמִּזְמוֹן הַמַּעֲלֹמֹת הַמְּטוּלָּבָה לְמַתְּלִקִי כִי יִפְהֵם הַנֶּסֶךְ?

• הַמְּבִנִי (20%)

- א. מְבִנִי וְאִסְלוּב לַעֲוִי יִלְאֲמָן הַנּוּע הַכְּתָבִי וּמְהֵמָה.
- ב. מְבִנִי מְנַטְּקִי: עֵלָּאָה תִּסְלִסְלִיָּה מְנַטְּקִיָּה בֵּינ הַגְּמֵל, בֵּינ הָאִפְכָּר וּבֵינ אֲקִסָּאֵם הַנֶּסֶךְ הַמְּחֻלְפָּה (תְּרַאבֵּט וּתְמַסֵּכ).
- ג. עֲרֹז: תְּרִיב הַכְּתָבָה וּתְנַטְּימָהּ עַל הַשֶּׁפְּחָה מִן נָחִיָּה הַשְּׁחִל (הַפְּשֵׁל בֵּינ הַכְּלָמַת, בֵּינ הַפְּקֻרָת וּבֵינ הָעֲנוּאֵן וְהַנֶּסֶךְ).

• הַלִּשָּׁה (30%)

- א. תְּרוּתָה לַעֲוִיָּה: גְּנִי לַעֲוִי וּדְקָה בַּי מַעֲנִי.
- ב. מְבִנִי נְחוּי סְלִיִּם, אִסְתַּחְדָּאֵם שְׁחִיח לְחֻרוֹף וּכְלָמַת הַרְבִּיט וּמִלַּמְתָּהּ נְחוּיָּה (הַגֵּנֶס, הָעֲדָד...).
- ג. אִסְתַּחְדָּאֵם שְׁחִיח לְעֵלָּמַת הַתְּרִיבִּים (הַנְּקֻטָּה, עֵלָּמָה הָאִסְתַּפְּהָאֵם בַּי נְהִיָּה הַגְּמֵלָה, הַנְּקֻטִּינַת קִבֵּל הַתְּפִשִּׁיל, וְהַמְּזֻדְוִגִּינַת לְעֲרֹז אִקְתַּבָּס...).
- ד. אִמְלֵא שְׁחִיח.
- ה. מְסֻטִיָּאֵת לַעֲוִיָּה תִּתְּלַעַם מַע הַמְּהֵמָה, וְהָאִמְתָּנַע עַן הַחֶטֶךְ בֵּינ הַמְּסֻטִיָּאֵת.

2. أ مسح الامتحان

الجدول الذي أمامك يعرض أرقام الأسئلة المتعلقة بفهم المقروء، بالمعرفة اللغوية وبالتعبير الكتابي.

أسئلة الامتحان بحسب التقسيم إلى المجالات المختلفة	
المجال	أسئلة الامتحان
فهم المقروء	1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30، 31
المعرفة اللغوية	9، 10، 11، 21، 22، 32، 33
التعبير الكتابي	الفصل الرابع

الجدول الذي أمامك يشمل مسحًا للأسئلة المتعلقة بفهم المقروء وذلك بحسب الجانر (نوع النص) وبحسب أبعاد الفهم. كما ترى في الجدول أدناه، يختلف عدد الأسئلة بشكل عام في كل نص كما يختلف عددها في كل بُعد من أبعاد الفهم من نص إلى آخر.

مسح أسئلة فهم المقروء بحسب الجانر وأبعاد الفهم*			
الجانر			
إرشادي	قصصي	معلوماتي / إخباري	
28، 27، 26	18، 16	1، 2، 5، 6	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)
31، 29، 24، 23	19، 14، 13، 12	3، 8	تفسير واستنتاج
30، 25	20، 17، 15	4، 7	تقييم ونقد (تأمل)

* من الجدير ذكره أن بعض الأسئلة يمكن أن تنتمي لأكثر من بُعد من أبعاد الفهم الفرعية، وليس لبعد واحد فقط. من المهم تطوير الوعي لبُعد الفهم الرئيسي الذي ينتمي إليه السؤال، ما يساعد في اختيار الإستراتيجية الملائمة للتوصل إلى الإجابة الصحيحة.

الجدول التي أمامك تعرض مسجلاً لأسئلة الامتحان بحسب أبعاد الفهم:

فهم المقروء والمعرفة اللغوية		
الفصل الأول: نص معلوماتي/إخباري - فنّ الزهور		
السؤال	بُعد الفهم	
1	اذكر استخدامين للزهور قام بهما المصريون القدماء.	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
2	لماذا يحتاج الناس في هذا العصر بالذات إلى الزهور، بحسب رأي الكاتب؟	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد العلاقات المنطقية الصريحة بين تفاصيل المعلومات المختلفة.
3	"كَبَلٌ" في الجملة: "الَّذِينَ كَبَلُوا فِكْرَ الْإِنْسَانِ وَمَشَاعِرَهُ" تعني:	تفسير واستنتاج فهم مدلول كلمة أو تراكيب ثنائية-المعنى أو فيها غموض تُحلل بحسب السياق.
4	إذا رغبت في إهداء صديقك باقة من الزهور في يوم ميلاده، أيّ لون من الزهور تختار؟ علل اختيارك بالاعتماد على النص.	تقييم ونقد (تأمل) مقارنة وربط بين المعلومات الواردة في النص وبين التجربة الشخصية أو المواقف الخاصة للقارئ.
5	لماذا يرى الكاتب أنّ الزهور هي أفضل هديّة؟	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد العلاقات المنطقية الصريحة بين تفاصيل المعلومات المختلفة.
6	تُقدّم الزهور للمرضى لتبعث فيهم الطمأنينة والأمل. اكتب صفتين لهذه الزهور.	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
7	أعط عنواناً للفقرة السادسة مع التعليل.	تقييم ونقد (تأمل) تقييم ناقد ومعلل لمضمون النص ومبناه ومدى وضوحه.
8	ما هو هدف النص "فنّ الزهور"؟	تفسير واستنتاج فهم مغزى النص/هدف النص.
9	خاطب في العبارة التالية جمع المؤنث. لن تجد هديّة تقدّمها أنسب من الزهور.	المعرفة اللغوية
10	الجملة "كَبَلُوا فِكْرَ الْإِنْسَانِ وَمَشَاعِرَهُ" هي:	المعرفة اللغوية
11	ما هي أحرف الجذر لكلمة "التأبين"؟	المعرفة اللغوية

فهم المقروء والمعرفة اللغوية

الفصل الثاني: نص قصصي – في المدرسة الجديدة

السؤال	بُعد الفهم
12	اكتب أمرين تمنّاهما الكاتب. تفسير واستنتاج فهم العلاقات المنطقية غير البارزة في النص بين الجمل وبين الفقرات.
13	كلمة "ترمّقه" تعني: تفسير واستنتاج تحديد أو صياغة استنتاجات من النص كله أو من أجزاء منه.
14	من هو الصبيّ الذي قدّم من سفح "صنّين"؟ تفسير واستنتاج تحديد أو صياغة استنتاجات من النص كله أو من أجزاء منه.
15	ما هي وظيفة علامة الترقيم العارضة (-) في الحوار؟ تقييم ونقد (تأمل) فهم مميزات شكلية تتعلق بجانر النص.
16	ماذا كانت "بضاعة" الصبيّ من الروسيّة؟ تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
17	يخاطب الصبيّ نفسه، ما وظيفة هذا الخطاب؟ تقييم ونقد (تأمل) تقييم ناقد للغة النص وملاءمتها للجانر (الجنس الأدبي) ولهدف الكاتب.
18	اكتب صفتين من صفات معلّم العربيّة المذكور في النصّ. تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
19	قارن بين شعور الصبيّ في درس الروسيّة وشعوره في درس العربيّة. تفسير واستنتاج مقارنة بين تفاصيل معلومات، تصنيف تفاصيل معلومات وصياغة فنّات (تعميم).
20	لماذا استعمل الراوي في النصّ ضمير المتكلم بكثرة؟ تقييم ونقد (تأمل) تقييم ناقد للغة النص وملاءمتها للجانر (الجنس الأدبي) ولهدف الكاتب.
21	ما هي الوظيفة النحويّة لكلمة "المباركة" في الجملة التالية: "فكانت تلك القراءة النسمة المباركة التي بدّدت الغيمة الرهيبة"؟ المعرفة اللغوية
22	كلمة "ما" في جملة "فيفهم ما يقولون" هي: المعرفة اللغوية

فهم المقروء والمعرفة اللغوية

الفصل الثالث: نص إرشادي - كيف نقتصد في كهرباء المنزل؟

السؤال	بُعد الفهم
23 ما هي "الطريقة المتبعة"؟	تفسير واستنتاج فهم العلاقات المنطقية غير البارزة في النص بين الجمل وبين الفقرات.
24 إلى ماذا تؤدي الأشجار التي تغطي النوافذ؟	تفسير واستنتاج فهم العلاقات المنطقية غير البارزة في النص بين الجمل وبين الفقرات.
25 أراد خليل أن يدهن غرفته. بماذا تنصحه لكي يوفر في استهلاك الكهرباء؟	تقييم ونقد (تأمل) استعمال المعلومات الشخصية من أجل شرح معلومات وردت في النص ومن أجل طرح تخمينات معللة ذات صلة بالنص.
26 اكتب نصيحتين لتوفير الكهرباء في استخدام السخان.	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
27 لماذا يؤدي سخان الماء القديم إلى استهلاك زائد في الكهرباء؟	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
28 اشترت والدتك غسالة كهربائية جديدة. ماذا يجب عليها أن تفعل كي تقتصد في استهلاك الكهرباء عند استعمالها؟	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات) تحديد التفاصيل والمعلومات الواردة بوضوح (الصريحة) في النص الرئيسي وفي النصوص المرافقة.
29 المقصود بالتعبير "تحد من" هو:	تفسير واستنتاج فهم مدلول كلمة أو تراكيب ثنائية-المعنى أو فيها غموض تُحلل بحسب السياق.
30 ما وظيفة الفقرة الأخيرة في النص؟	تقييم ونقد (تأمل) تقييم ناقد ومعلل لمضمون النص ومبناه ومدى وضوحه.
31 ما هو الهدف الرئيسي من النص؟	تفسير واستنتاج فهم مغزى النص/ هدف النص.
32 ما هي أحرف الجذر لكلمة "ترشيد"؟	المعرفة اللغوية
33 ما هي الوظيفة النحوية لكلمة النوافذ في الجملة "أدخلوا الإضاءة الطبيعية إلى منزلكم، وذلك بإبعاد الأشجار التي تغطي النوافذ"؟	المعرفة اللغوية

التعبير الكتابي	
الفصل الرابع	
معايير التقييم	المهمة
المضمون، المبنى واللفظ	كتابة نص وصفي: أوقات الفراغ.

الفصل ب: توجيهات لإجراء الامتحان

يحتوي هذا الفصل على معلومات تهدف إلى مساعدة المدرسة في الاستعداد مسبقاً لإجراء امتحان الميتراسف الداخلي. هذه المعلومات تتعلق بموعد إجراء الامتحان، المحافظة على سرية الامتحانات والتعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة، وطريقة إجراء الامتحان في الصف وملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة وما شابه ذلك. من المهم قراءة هذا الفصل قبل إجراء الامتحان في المدرسة والاستعداد بموجبه.

ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان

موعد إجراء الامتحان: هذا الامتحان معدّ لإجرائه قبيل نهاية السنة الدراسية للصف الثامن. يجب إجراء الامتحان في المدرسة في يوم الخميس الموافق 26 أيار 2011 أو في موعد أقصاه خمسة أيام تدرّس من هذا التاريخ (بموافقة المدير).

إبلاغ التلاميذ: نوصي بإبلاغ تلاميذ الصفوف التي سوف تُمتحن بموعد الامتحان مسبقاً، وبالمادة التي سوف يشملها الامتحان، وبالمجالات التي سوف تُستعمل فيها نتائجهُ، وذلك وفقاً لقرار المدرسة (هل تُسلم العلامة للتلميذ؟ هل تظهر العلامة على الشهادة؟ هل تُرسل إشعارات لأولياء الأمور؟ وما شابه).

المحافظة على سرّية أسئلة الامتحان داخل المدرسة وخارجها: نوصي بإجراء الامتحان لجميع الصفوف الثامنة في المدرسة في اليوم نفسه وفي الساعة نفسها. قد يؤدي إجراء الامتحان في شعب مختلفة في أوقات مختلفة إلى "تسرّب" الأسئلة. إضافة إلى ذلك، وبما أن الامتحان يُجرى في مدارس عديدة، فيجب الحرص قدر الإمكان على سرّية الامتحان وسرّية كراسة التوجيهات هذه، حتى بعد إجراء الامتحان.

ملاءمة مضمون الامتحان لاحتياجات المدرسة: انظر البند ب.4.

صيغة الامتحان: يتطرق هذا المرشد إلى صيغة واحدة فقط من الامتحان التي سيمتحن فيها التلاميذ. إذا كان هناك خوف من حدوث "نقل" في الامتحان، فعلى المدرسة أن تستعدّ لذلك بالطرق الملائمة، بزيادة عدد المراقبين في الصفوف، مثلاً، أو إيجاد حلّ تنظيمي آخر تراه مناسباً.

الاستعدادات لامتحان التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة: تشمل الاستعدادات ليوم الامتحان تطرّفًا مناسبًا إلى التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. القراءة والكتابة هما حجر الأساس لتعليم لغة الأم، ولذلك الاستعدادات الخاصة ستكون عملية فقط في الحالات التي توافّق فيها المدرسة على ظروف امتحان ملائمة لهؤلاء التلاميذ، كما هو مفصّل في البند ب.2 بناءً عليه، على المدرسة أن تجهز مسبقًا وسائل امتحان خاصة (مثل دفاتر امتحان مُكبّرة للتلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية)، وأن تبلغ التلاميذ الذين يستحقون هذه الملاءمات بأنها ستوفّر لها لهم (مثل غرفة هادئة، استراحات خلال الامتحان، تمديد وقت الامتحان وما شابه ذلك) وإبلاغ التلاميذ أيضًا بالملاءمات التي لن يحصلوا عليها (قراءة الأسئلة و/أو كتابتها). في البند ب.2، يوجد تفصيل لمجموعات التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة وكيفية التعامل معهم خلال إجراء امتحان الميْتساف الداخلي.

إعادة دفاتر الامتحان: يمكن إعادة دفاتر الامتحان للتلاميذ بعد أسبوعين تقريبًا من إجراء الامتحان (لاعتبارات تتعلق بسريّة الامتحان).

ب.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة

يتناول هذا البند الملاءمات المُمكنة التي يحصل عليها التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة في إطار الميْتساف الداخلي². يجب توفير ظروف امتحان ملائمة ومنصفة لهؤلاء التلاميذ، وذلك لتمكينهم من التعبير عن قدراتهم التعليمية كاملة، مع الحرص على عدم المسّ بجودة المعطيات المتلقاة. أحد أهداف الامتحان في لغة الأم هو فحص تمكن التلاميذ من **استخلاص معنى** من نص مكتوب. من هنا فإن ملاءمة من نوع القراءة تسيء إلى جوهر الامتحان، ولذلك نوصي **بعدم إتاحة المجال لقراءة النص والأسئلة للتلاميذ**. التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة، يواجهون قراءة نصّ وفهمه بحسب قدراتهم. ومع ذلك، تستطيع المدرسة أن تتيح لهم ملاءمات أخرى مثل أن يمتحنوا في صفوف هادئة، وإعطائهم استراحات أثناء الامتحان وتمديد وقت الامتحان وتكبير دفتر الامتحان.

فيما يلي، تفصيل لكيفية التعامل مع مجموعات من التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة:

التلاميذ الذين يتعلمون في صفوف التعليم الخاص: الامتحان المذكور مُخصّص لفحص مستوى تمكّن التلاميذ من المواد التعليمية بحسب منهج التعليم العام. لذلك، يمكن أن تتيح المدرسة، وفق ما تراه مناسباً، لهؤلاء التلاميذ ملاءمات بموجب "البرنامج التربوي الفردي" الخاص بكل تلميذ. مع ذلك، وكما هو الحال في الميْتساف الخارجي، ليس من الواجب إجراء امتحان لهؤلاء التلاميذ.

تلاميذ الصفوف العادية الذين يستحقون تلقي الدعم من برنامج الدمج: من حق طاقم المدرسة في المدرسة أن يقرّر كيف يُجرى امتحان الميْتساف الداخلي لتلاميذ الدمج. بما أن الامتحان قائم على منهج التعليم العام، فقد لا يتلاءم مع ما تعلّمه هؤلاء التلاميذ. ومع ذلك، نرى أن هناك أهمية عاطفية واجتماعية لأن يُمتحن التلاميذ مع زملائهم. لذا، يجب على طاقم المدرسة أن يقرر كيف يُمتحن هؤلاء التلاميذ، وذلك بناءً على قدراتهم العقلية والعاطفية والاجتماعية، وبناءً على البرنامج التربوي الفردي لكل تلميذ. كما يمكن أن تعفي المدرسة هؤلاء التلاميذ من أقسام معينة من الامتحان، أو أن تعفيهم من أسئلة صعبة، أو تقسّم الامتحان إلى عدة أقسام.

التلاميذ الذين يعانون من عسر تعلّمي ولا يستحقون تلقي الدعم من برنامج الدمج: تشمل هذه المجموعة التلاميذ الذين لا يستحقّون الحصول على دعم من برنامج الدمج (سواء أُجريت لهم عملية تشخيص من قبل طرف خارجي أو لم تُجر)، لكنهم يواجهون صعوبات في التعلّم، خاصة في القراءة والكتابة. يُمتحن هؤلاء التلاميذ في صفوف عادية بدون أية ملاءمات خاصة، ويجب تشجيعهم على أن يجيبوا عن عدد أكبر من الأسئلة. عند الحاجة، يمكن منح هؤلاء التلاميذ ملاءمات كما هو مفصّل أعلاه، لكن دون أن تشمل قراءة أو كتابة إجابات التلاميذ من قِبَل المعلم.

التلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية: يُمتحن هؤلاء التلاميذ في غرفة الصف العادية، ويحصلون على دفاتر امتحان مكبّرة. على المدرسة الاستعداد مسبقاً لتصوير الدفاتر المكبّرة.

² تتوفر في امتحانات الميْتساف الخارجي ظروف موحدة، حسب ما جاء في حوزر منכ"ל "הוראות קבע" 3/ח(א) סעיף 3-4. בנושא התאמות לתלמידים בעלי צרכים מיוחדים במבחנים ארציים (המיצ"ב/ב"מאה מושגים"/מבחני החמ"ד) בבתי הספר היסודיים ובחטיבות הביניים.

ב.3. توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف

يتضمن هذا البند توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف. إجراء الامتحان وفق توجيهات موحدة يساهم في ضمان موثوقية الامتحان، ويوفر لكل تلميذ فرصة متساوية للتعبير عن معلوماته وعن مستوى تمكنه من مادة التعليم.

توقيت الامتحان ومدته:

- نوصي بإجراء الامتحان في الساعات (الحِصص) التي يكون التلاميذ فيها يقظين، ولا توجد في محيط الامتحان أي عوامل قد تُشوّش عليهم. يُجرى امتحان الميْتساف الخارجي في الحصتين الثالثة والرابعة من اليوم الدراسي، ونوصي بإجراء الامتحان الداخلي في هذه الحِصص أيضاً.
- الوقت المخصّص للامتحان الذي يتمّ إجراؤه كاملاً بكل أقسامه، هو 90 دقيقة بدون استراحات. وقد تمّ تحديد هذا الوقت بحيث يستطيع التلاميذ الإجابة بهدوء عن جميع أسئلة الامتحان. إذا احتاج التلاميذ إلى بضع دقائق إضافية لكي يكملوا الامتحان، يمكن منحهم وقتاً إضافياً قصيراً، وفق ما تقرّره المدرسة. على كل حال، نوصي بعدم إعطاء وقت إضافي يزيد عن 15 دقيقة. قبل بداية الامتحان يجب إبلاغ التلاميذ بالوقت المخصّص له، ولكن لا يجوز حثهم على الإسراع أثناء سير الامتحان. كما لا يجوز كتابة عدد الدقائق المتبقية لانتهاؤ الامتحان على اللوح.

إنهاء الامتحان قبل انتهاء الوقت المخصّص له: على المدرسة أن تقرّر إذا كان بإمكان التلميذ الذي ينهي الامتحان قبل انتهاء الوقت أن يبقى في الصف أو يخرج منه. من المفضل تشجيع التلاميذ الذين أنهوا الامتحان قبل انتهاء الوقت على مراجعة إجاباتهم مرة أخرى ومن ثم تسليم دفاترهم.

المراقبة في الصف: نوصي بأن ينتقل معلم اللغة العربية أثناء إجراء الامتحان بين غرف صفوف المُمتَحِنين، وألا يكون مراقباً في أي منها. للمراقبة في الصف نوصي بتعيين معلم مراقب **ليس** من معلمي الموضوع.

وظائف معلم اللغة العربية:

1. تقديم توضيحات قبل بداية الامتحان: قبل بداية الامتحان يُقدّم معلم اللغة العربية توضيحات عامّة للتلاميذ حول مضامين الامتحان، بحسب ما يراه مناسباً، في الصفوف التي تتقدم للامتحان.
2. توثيق أسئلة التلاميذ أثناء سير الامتحان: أحد أهداف الامتحان الداخلي هو مساعدة معلم اللغة العربية في إجراء مسح لمعلومات التلاميذ وللصعوبات التي تواجههم. لذلك هناك أهمية لتوثيق الأسئلة التي يطرحها التلاميذ أثناء سير الامتحان. نوصي بأن يتنقل معلم اللغة العربية أثناء إجراء الامتحان بين غرف صفوف المُمتَحِنين، ويسجل الأسئلة التي يطرحها التلاميذ. بناءً على هذه الأسئلة وعلى نتائج الامتحان، يمكن للمعلم أن يتوصل إلى تبصّرات تعليمية واستخلاص استنتاجات تؤثر على طريقة التدريس في الصفّ.

وظائف المعلم المراقب في الصف أثناء الامتحان:

1. أن يشرف على سير الامتحان بشكل سليم وأن يحافظ على النظام ونزاهة الامتحان.
2. أن يتأكد من أن كل تلميذ يحلّ الامتحان بشكل مستقل. نرجو الانتباه إلى أنه يجب عدم الإجابة عن أسئلة التلاميذ التي تتعلق بالمضامين وعدم قراءة أسئلة الامتحان لهم، كما يجب عدم التلميح إلى الإجابة الصحيحة وعدم توجيه التلاميذ إليها.
3. أن يهَيِّئ جو عمل هادئاً ومريحاً، بدون ضغط الزمن، يمكّن التلاميذ من التعبير عن معرفتهم على أكمل وجه.
4. أن يساعد التلاميذ في حلّ المشاكل الفنية التي قد تواجههم (طباعة غير واضحة، دفتر غير صالح وما شابه ذلك)، أو يساعد في حلّ المشاكل الشخصية التي لا علاقة لها بمضمون الامتحان (السماح بتناول الطعام والشراب خلال الامتحان وفق سياسة المدرسة، معالجة مشاكل خاصة وما شابه ذلك).
5. أن يشجع التلاميذ على الإجابة عن جميع أسئلة الامتحان، وأن يطلب منهم مراجعة إجاباتهم قبل تسليم الدفتر للمعلم.
6. أن يُوثّق الأسئلة التي يطرحها التلاميذ خلال الامتحان (إذا لم يكن معلم اللغة العربية موجوداً في الصف خلال الامتحان). انظر البند "وظائف معلم اللغة العربية" أعلاه.
7. يستطيع المعلم المراقب أن يكتب على اللوح عدد الدرجات المخصّصة لكل إجابة صحيحة عن كل واحد من أسئلة الامتحان.

التلاميذ الذين يستحقون ظروف امتحان مُلاءمة: سيحصل هؤلاء التلاميذ على الظروف المفصلة في البند ب.2 أعلاه في صفوفهم (مثال: دفاتر امتحان مُكَبَّرة).

توجيهات للتلاميذ قبل توزيع دفاتر الامتحان عليهم:

1. يجب شرح الهدف من الامتحان للتلاميذ.
2. يجب الإشارة إلى الوقت المخصّص للامتحان.
3. يجب الإشارة إلى أن الامتحان مكوّن من أسئلة مغلقة (متعدّدة الإجابات) وأسئلة مفتوحة. في الأسئلة المغلقة هناك إجابة واحدة صحيحة وعلى التلميذ أن يشير إليها. في الأسئلة المفتوحة، يجب كتابة الإجابة في المكان المخصّص لذلك.
4. يجب الشرح للتلاميذ ماذا يجب أن يفعلوا إذا أنهوا حلّ الامتحان قبل انتهاء الوقت.
5. يجب الطلب منهم أن يتعاملوا مع الامتحان بجدية فُصوى، وأن يجيبوا عن جميع الأسئلة. يجب الاقتراح عليهم أن يحاولوا الإجابة عن كل سؤال، حتى إذا ظنوا أنّهم لا يعرفون الإجابة، أو كانوا غير متأكّدين أنّ إجاباتهم صحيحة.
6. يجب شرح قواعد السلوك أثناء الامتحان (الخروج إلى المراحيض، الأكل وتوجيه الأسئلة وما شابه ذلك).

توجيهات للتلاميذ بعد توزيع دفاتر الامتحان عليهم: إذا تقرّر تغيير مضمون الامتحان بحيث لا يشتمل على جميع الأسئلة (انظر البند ب.4 أدناه)، يجب أن يشرح المعلم المراقب للتلاميذ عن أيّ أسئلة عليهم أن يجيبوا، وعن أيّها عليهم ألا يجيبوا، والتوضيح بأنّ الأسئلة الملغاة لن تؤخذ بالحسبان عند حساب العلامة. نوصي بكتابة هذه التفاصيل على اللوح.

ב.4 מلاءמת في مضمون الامتحان وطريقة إجرائه لاحتياجات المدرسة

الميتساف الداخلي هو امتحان داخلي مدرسي، وإحدى ميزات الناجمة عن ذلك هي التمكن من ملاءمته لاحتياجات المدرسة (بخلاف الميتساف الخارجي حيث الإجراء والفحص المعياريان مُلزمان).

من حيث المبدأ، امتحانات الميتساف مبنية لتتلاءم مع مناهج التعليم في كل مجال من مجالات المعرفة، ولذلك يفضل إجراء الامتحان بصيغته الكاملة. مع ذلك، هناك اختلاف بين المدارس في عمليات التدريس - التعلم، وامتحان الميتساف، بحكم كونه معيارياً ومتجانساً، قد يكون في بعض الحالات غير متلائم تماماً مع التدريس والتعلم في صفٍ معيّن.

لذلك تستطيع المدرسة أن تقرر، وفق ما تراه مناسباً، إجراء امتحان الميتساف الداخلي و/أو تقييمه بطرق تختلف عن تلك المذكورة في التوجيهات. أيّ هناك إمكانية لإجراء ملاءمات في الامتحان بحيث تستطيع نتائجه أن تساعد المدرسة في عملية اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالتخطيط للتدريس والتعلم في مواضيع التعليم التي يتم فحصها، وفيما يتعلق بتطور التلاميذ ذوي القدرات المختلفة.

مع ذلك، من الجدير بالذكر أنّ الإجراء غير المعياري لامتحان الميتساف الداخلي لن يمكن من إجراء مقارنة ذات مصداقية مع مجموعات المقارنة القطرية.

فيما يلي بعض الإمكانيات المتاحة لجعل استعمال "الميتساف" الداخلي أكثر مرونة:

1. ملاءمة مضمون الامتحان لما تعلمه التلاميذ في الصف: بما أن الامتحان يشتمل على ثلاثة نصوص، يمكن عند الحاجة إجراء الامتحان للتلاميذ في نصين فقط.
2. ملاءمات في طريقة إجراء الامتحان في الصف:
 - مدة الامتحان - تستطيع المدرسة أن تقرر تمديد مدة الامتحان أو تقصيرها، بحسب التغييرات التي أجرتها على الامتحان أو لاعتبارات أخرى.
 - إجراء الامتحان على عدة أقسام - يمكن إجراء الامتحان للتلاميذ في كل نص على حدة في مواعيد تحددها المدرسة.
3. تغيير في عملية الفحص - انظر البند ج.3.

الفصل ج: توجيهات لفحص الامتحان

يتضمّن هذا الفصل معلومات تساعد طاقم المدرسة في فحص الامتحان وتحديد علاماته. يعرض الفصل دليل الإجابات، وتوجيهات تتعلق بحساب العلامات بواسطة وسائل مساعدة مختلفة. كذلك يتضمّن الفصل اقتراحات لحساب العلامات وفقاً لاحتياجات المدرسة، وشرحاً حول مقارنة المعطيات المدرسية مع معطيات مجموعات المقارنة.

ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات

من أجل التسهيل على المعلمين، بذلنا كل جهد ممكن من أجل كتابة دليل مُفصّل قدر الإمكان. يُبيّن الدليل نوع كل سؤال من أسئلة الامتحان (متعدّدة الإجابات/مفتوحة)، الإجابة الصحيحة لكل سؤال، بما في ذلك وصف لمستويات الأداء الممكنة، ويعيّن العلامات الممكنة لكل إجابة.

انتبهوا،

- عليكم أن تعطوا درجات لكل بند على حدة.
- **في جميع أسئلة الامتحان**، إذا لم يكتب التلميذ إجابة أو لم يُشر إلى إجابة، يجب إعطاؤه علامة صفر (0).
- في العامود الذي عنوانه "العلامات الممكنة" تشير القيم أو مجالات القيم إلى إمكانيات التدرّج للسؤال (تلك الإمكانيات التي تظهر أيضاً في ورقة تركيز العلامات). فعلى سبيل المثال، إذا كُتِبَ بأنّ التدرّج للسؤال هو 0-2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ يمكن أن يحصل على صفر أو على درجة واحدة أو درجتين. أما إذا كُتِبَ بأنّ التدرّج للسؤال هو 0، 2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ قد يحصل على صفر أو على درجتين، دون أيّ علامة بينهما.
- **في الأسئلة المغلقة** (متعدّدة الإجابات/الأمريكية)، يجب التعامل مع السؤال الذي أشار فيه التلميذ إلى أكثر من إجابة واحدة كأنه لم يُجب عنه إطلاقاً وإعطاؤه علامة صفر (0).

دليل الإجابات لامتحان في اللغة العربية للصف الثامن، ميتساف داخلي، 2010-2011

الفصل الأول: فنّ الزهور			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل كتابة اثنين من استخدامات المصريين التالية للزهور:</p> <ul style="list-style-type: none"> - استخدام الزهور في رسوماتهم على جدران المعابد. - استخدام شكل زهرة اللوتس في تصميم تيجان المعابد. - استخدام الزهور في الأكاليل الجنازوية الفرعونية. - استخدام الزهور للتعبير عن المشاعر. <p>1 = الإجابة تشمل كتابة استخدام واحد فقط من الاستخدامات المذكورة أعلاه.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	1
2,0	<p>2 = الإجابة تشمل كتابة سبب واحد من أسباب الحاجة إلى الزهور في هذا العصر بالذات، وهي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - تميّز عصرنا بكثرة الحروب. - جمود العلاقات والمشاعر الإنسانية. - تخفّف من حدّة الجمود والمادّيّة اللذين كبّلا فكر الإنسان ومشاعره. <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	2
2,0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (1) قيّد.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق تفسير واستنتاج	3

الفصل الأول: فنّ الزهور

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل كتابة أحد ألوان الزهور المذكورة في النصّ أو دمج بين ألوان من الزهور. ثمّ كتابة التعليل المناسب لدلالة اللون من النصّ أيضًا، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - الأبييض = صفاء القلب. - الأصفر = الغيرة. - الأحمر = الحب والنشاط والشجاعة. - الأزرق = الصدق والثبات. - البنفسجيّ = الوفاء والنبيل. <p>1 = إجابة تشمل نسخ جميع الألوان أعلاه مع كتابة دلالتها.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p> <p>إذا كتب التعليل دون كتابة اللون، مثل: "أعطي صديقي وردًا لأنني أحبه". أو كتب اللون بدون التعليل.</p>	مفتوح تقييم ونقد (تأمل)	4
2, 0	<p>2 = تشمل كتابة أحد الأسباب التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - لأنها لا تلقى النقد كباقي الهدايا. - لأنها تغري بجمالها ولغتها الساحرة. - لأنها تُستقبل بمحبة ورضى. <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	5
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل كتابة الصفتين للزهور المقدّمة للمرضى وهي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - عديمة الرائحة. - هادئة الألوان/زاهية الألوان/فاتحة الألوان. <p>1 = الإجابة تشمل كتابة صفة واحدة ممّا ذكر أعلاه.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	6

الفصل الأول: فنّ الزهور			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
4, 2, 0	<p>4 = الإجابة تشمل كتابة عنوان يتطرق إلى مضمون الفقرة السادسة من بين العناوين التالية. مع التعليل المناسب، مثل:</p> <p>العنوان: مناسبات تقديم الزهور.</p> <p>التعليل: لأنّ الفقرة تتحدث عن مناسبات مختلفة سعيدة وحزينة لتقديم الزهور فيها.</p> <p>العنوان: لمن تقدّم الزهور؟</p> <p>التعليل: لأنّ في الفقرة السادسة قام الكاتب بذكر المناسبات التي تقدّم بها الزهور.</p> <p>أو كلّ عنوان يرادف في معناه واحداً من بين العنوائين أعلاه.</p> <p>2 = الإجابة تشمل كتابة إحدى ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أحد العنوائين أعلاه بدون تعليل أو مع تعليل غير مناسب أو غير صحيح. - عنوان عام مع تعليل صحيح. - كتابة عنواناً لمناسبة معينة مع تعليل صحيح. <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح تقييم ونقد (تأمل)	7
3, 0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (3) تقديم معلومات عن الزهور.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مغلق تفسير واستنتاج	8
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل تحويل كلمة تجد إلى كلمة تجدُن وتحويل كلمة تقدّمها إلى كلمة تقدّمناها.</p> <p>1 = الإجابة تشمل تحويل إحدى الكلمتين المذكورتين أعلاه بشكل صحيح.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح المعرفة اللغوية	9
2, 0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (4) صلة الموصول.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مغلق المعرفة اللغوية	10
2, 0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (2) أ. ب. ن</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مغلق المعرفة اللغوية	11

الفصل الثاني: في المدرسة الجديدة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	2 = الإجابة تشمل كتابة اثنتيْن من بين الأمنيات الثلاث في الفقرة الأولى: - أن يسترجع صورة ذلك الصبي. - أن يرى ذلك الصبي يدرج في المدرسة. - أن يصوّر جميع انفعالاته وأفكاره. 1 = إجابة تشمل كتابة أمنية واحدة من الأمنيات المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تفسير واستنتاج	12
2, 0	2 = الإجابة الصحيحة: (2) تُحدّق به. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تفسير واستنتاج	13
2, 0	2 = الإجابة تشمل اسم الصبي وهو: ميخائيل نعيمة/ميخائيل أو الكاتب أو الراوي. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تفسير واستنتاج	14
2-0	2 = الإجابة تشمل كتابة وظيفة علامة الترقيم وهي: أنّها تحلّ محلّ متحاورين. 1 = إذا اشتملت إجابته على تعريف للحوار فقط. مثل: - "حوار يدور بين شخصين". - "حديث يدور بين شخصين". 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تقييم ونقد (تأمل)	15
2, 0	2 = الإجابة تشمل توضيح التلميذ لبضاعة الصبي من الروسية وهي معرفته كلمات قليلة منها لا تتجاوز المائة كلمة، أو كل إجابة مرادفة للمعنى. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	16

الفصل الثاني: في المدرسة الجديدة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/ الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3, 0	3 = الإجابة الصحيحة: (4) التشجيع. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تقييم ونقد (تأمل)	17
2-0	2 = الإجابة تشمل كتابة صفتين من بين الصفات التالية: مديد القامة، طويل الشاربين، رصين الحركات، في العقد الرابع من عمره. 1 = إجابة تشمل كتابة التلميذ صفةً واحدةً مما ذكر أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	18
3, 1, 0	3 = الإجابة تشمل كتابة الشعور الذي أحسَّ به في درس الروسية وهو شعور سلبي والشعور الذي أحسَّ به في درس العربية وهو شعور إيجابي. ففي درس الروسية على التلميذ أن يكتب شعورًا واحدًا مما يلي: - التخوف/خشية الصبي من التأخر في الروسية. - الغربة والاحراج والخلج في درس الروسية. - شعر بغمامة كثيفة رهيبة، سوداء. أما شعور الصبي في العربية فعلى التلميذ أن يكتب شعورًا واحدًا مما يلي: - زوال القلق في درس العربية وشعوره بالارتياح (النسمة المباركة). - مرتاح البال. - شعر بالارتياح والطمأنينة. أو كل إجابة مرادفة للمعنى أعلاه تبين الشعور في كلا الدرستين. 1 = الإجابة تشمل كتابة شعور الصبي في أحد الدرستين. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تفسير واستنتاج	19
3, 0	3 = الإجابة الصحيحة: (2) لأنه يسرد تفاصيل من حياته. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تقييم ونقد (تأمل)	20

الفصل الثاني: في المدرسة الجديدة			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: نعت. (إذا أجاب التلميذ صفة تحسب أيضاً صحيحة) 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	21
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (2) اسم موصول. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	22

الفصل الثالث: كيف نقتصد في كهرباء المنزل؟

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (2) الاستهلاك الزائد للكهرباء. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تفسير واستنتاج	23
2,0	2 = الإجابة تشمل كتابة نتيجة واحدة تنجم عن تغطية الأشجار للنوافذ من النتائج التالية بحسب النص وهي: - عدم إدخال الإضاءة الطبيعية إلى المنزل. - زيادة استهلاك الكهرباء. - زيادة الظلمة في المنزل. أو كل إجابة مرادفة للمعنى أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تفسير واستنتاج	24
3,0	3 = الإجابة تشمل كتابة الاختيار للألوان الفاتحة أو كتابة كلمة فاتح إلى جانب اللون المختار مثل أزرق فاتح، أخضر فاتح، أبيض، زهري. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تقييم ونقد (تأمل)	25
2-0	2 = الإجابة تشمل نصيحتين من النصائح التالية التي تفسر الطرق الصحيحة لتوفير الكهرباء في استخدام السخان. مثل: - برمج سخانك على ساعة التوقف دائماً. - لا تسرف في استهلاكك للماء الساخن. - قم بتغيير السخان كل سنة أو سنتين على أقل تقدير. 1 = إجابة تشمل نصيحة واحدة من النصائح المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	26

الفصل الثالث: كيف نقتصد في كهرباء المنزل؟			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/ الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة تشمل توضيح سبب الاستهلاك الزائد في الكهرباء لكون السخان قديماً. السخان القديم تتراكم عليه المواد الكسبية، التي تحول دون تسخين الماء بشكل جيد. أو كل إجابة تعطي نفس المعنى بلغة التلميذ. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	27
3,0	3 = الإجابة تشمل كتابة إحدى الطرق التي تتبناها الوالدة لاستهلاك صحيح في الكهرباء مثل: - أن تحرص عند تشغيل الغسالة على أن تكون ممتلئة. - أن تقوم بتغيير الغسالة إذا تردت كفاءتها. - أن تنظف الغسالة من الكلس المتراكم. - أن تبرمج الغسالة لفترة زمنية محددة. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات)	28
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) تقلل. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تفسير واستنتاج	29
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (3) تلخيص الفكرة الرئيسية في النص. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تقييم ونقد (تأمل)	30
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) إرشاد القارئ في استهلاك كهرباء المنزل. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تفسير واستنتاج	31
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) ر. ش. د 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	32
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: مفعول به. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	33

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
الموضوع - أهمية وقت الفراغ

مدى الترميز	توجيهات الترميز	نوع السؤال	رقم السؤال
*6-0	<p>المضمون:</p> <p>أ. وصف النشاط</p> <p>6 = وصف نشاط واحد يقوم به التلميذ في أوقات الفراغ بتوسُّع؛ مثلاً: الرياضة، المطالعة، الاستماع إلى الموسيقى، مشاهدة التلفزيون، ألعاب الحاسوب... يتطرَّق التلميذ في وصفه إلى: - نوع النشاط. - معلومات عن النشاط. - كَيْفِيَّة، مكان وزمان ممارسة النشاط.</p> <p>3 = وصف النشاط باختصار دون توسُّع: ذكر النشاط ومعلومات عنه دون تطرُّق إلى كَيْفِيَّة ممارسته و/أو مكانه و/أو زمانه. أو وصف عدَّة نشاطات دون التوسُّع في أحدها. أمثلة من إجابات التلاميذ: - "أقضي وقت فراغي في سماع الموسيقى، وأنا الآن أيضاً أتعلم موسيقى وأحياناً أنا اعزف." - "أقضي معظم وقت فراغي في المطالعة وقراءة الكتب." - "أنا أحب في أوقات فراغي أن أطلع القصص والروايات الخيالية." 0 = عدم وصف النشاط أو أي وصف لا علاقة له بالموضوع.</p>	مفتوح	الموضوع
	* يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.		

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
الموضوع - أهمية وقت الفراغ

مدى الترميز	توجيهات الترميز	نوع السؤال	رقم السؤال
*6-0	<p>ب. الفائدة و/أو المتعة من النشاط</p> <p>6 = كتابة الفائدة و/أو المتعة من النشاط الذي يقوم به التلميذ بتوسّع. أمثلة من إجابات التلاميذ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "المطالعة تزيد من ثروته اللغوية، ويكتسب أفكاراً ومعلومات جديدة..." - "الرياضة مفيدة للجسم وللصحة، تنظم دقات القلب، وتمنح الجسم طاقة وقوة وتساعد على القيام بأعمال صعبة إلى حدّ ما." - "الموسيقى تساعد على تهدئة الأعصاب والشعور بالارتياح، تفيدني الموسيقى بأنّها تُذهب كلّ ما في عقلي من مشاكل لذلك استمتع في أوقات فراغي عند سماعي للموسيقى." <p>3 = كتابة الفائدة و/أو المتعة من النشاط، باختصار ودون توسّع. كأن يكتب التلميذ الفائدة بشكل عام مستعملاً ألفاظاً عامة مثل: الرياضة تُسلي، الموسيقى تجعلنا هادئين، الحاسوب يملأ وقت فراغي. أمثلة من إجابات التلاميذ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "عندما تكون غضبان من شيء من الممكن أن تستمع إلى موسيقى هادئة وتهدأ معها وتتفعل" - "أنا انصح مُحبي الرياضة أن يمارسوها لأنها لعبة ممتعة وتسلي الوقت." <p>0 = عدم كتابة الفائدة والمتعة من النشاط.</p>		
	* يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.		

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
الموضوع - أهمية وقت الفراغ

مدى الترميز	توجيهات الترميز	نوع السؤال	رقم السؤال
*5-0	<p>المبنى:</p> <p>5 = يشمل كتابة الموضوع بشكل متكامل في مبناه من حيث:</p> <ul style="list-style-type: none"> - جمل صحيحة المبنى (تعطي معنى تامًا). - ربط الجمل وتسلسلها منطقيًا (استعمال صحيح للروابط). - كتابة الموضوع من خلال فقرات بحيث يعبر التلميذ في كل فقرة عن بند من البنود المطلوبة. <p>2 = يشمل كتابة موضوع مبناه صحيح جزئيًا، مثلًا:</p> <ul style="list-style-type: none"> - بعض الجمل غير صحيحة المبنى. - استعمال غير دقيق للروابط. - تكرار الفكرة الواحدة في أكثر من موقع أو جملة. - كتابة الموضوع بفقرة واحدة. <p>0 = موضوع غير مترابط و/أو ضعيف وغير مفهوم على الإطلاق.</p>	مفتوح	الموضوع
	<p>* يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.</p>		

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
الموضوع - أهمية وقت الفراغ

مدى الترميز	توجيهات الترميز	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	اللغة: أ. الثروة اللغوية: 2 = لغة غنية ومستوى لغوي يلائم نوع الكتابة تشمل حتى 3 ألفاظ غير سليمة/محكية. 1 = تشمل 4-6 ألفاظ غير سليمة/محكية. 0 = تشمل 7 ألفاظ فما فوق غير سليمة/محكية.	مفتوح	الموضوع
2-0	ب. الصرف والنحو: 2 = بناء جمل سليمة نحواً، وكلماتها صحيحة صرفاً. 1 = اخطاء قليلة (حتى خمسة أخطاء) في التركيب والصرف. 0 = اخطاء كثيرة في المبنى اللغوي (أكثر من خمسة أخطاء).		
2-0	ج. الإملاء: 2 = كتابة بدون أخطاء إملائية (حتى 3 أخطاء إملائية، الخطأ المتكرر يحسب مرة واحدة). 1 = كتابة 4-6 أخطاء إملائية. 0 = كتابة 7 أخطاء إملائية فما فوق.		
2-0	د. علامات الترقيم: 2 = تشمل استعمال علامات الترقيم المختلفة وبشكل صحيح. 1 = تشمل استعمال قليل لعلامات الترقيم (3 علامات ترقيم على الأقل). 0 = عدم استعمال علامات الترقيم بتاتاً أو استعمالها بشكل غير صحيح.		

ج.2 توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات

عام

نقترح أن يفحص امتحانات كل صف طاقم معلمي اللغة العربية التابع للمدرسة. كما نقترح أن يقوم مركز الموضوع أو مركز الطبقة أو من يكلفه مدير المدرسة، بمرافقة هذه المهمة. يجب فحص الامتحانات بناءً على دليل الإجابات الذي أوردناه سابقاً (ج.1) والالتزام به بشكل كامل. تذكروا أن نتائج الامتحانات مخصصة للاستعمال الداخلي، ولا يُطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت.

وسائل مساعدة لحساب علامات "الميتساف" الداخلي ومسحها

تضع "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية) تحت تصرف المدرسة أداتين مُحوسبتين لحساب العلامات ومسح النتائج: منظومة "المنباس" / "المنبسون" و "الميتسافيت" التي طورتها راما. هاتان الأداتان تحسبان العلامات على مستوى التلميذ بشكل أوتوماتيكي، وتزودانا بمعطيات يمكن مقارنتها بين مجموعات تلاميذ، وتمكننا من الحصول على رسوم تخطيطية على مستوى الصف أو الطبقة. هاتان الأداتان ملائمتان فقط للمدارس التي أجرت الامتحان بكامله.

بالإضافة إلى هاتين الأداتين الإحصائيتين، أرفقت مع دفتر الامتحان أداة يدوية لحساب المعطيات – ورقة تركيز العلامات للتلميذ وورقة مسح صفي، يمكن اعتبارهما مرحلة تمهيدية (أداة مساعدة) قبل إدخال المعطيات إلى المنبسون أو إلى الميتسافيت.

لكي يكون بالإمكان الحصول على صورة شاملة عن النتائج في المدرسة، يجب اتخاذ قرار موحد بخصوص أداة معالجة المعطيات التي ستستخدمها المدرسة، أي يجب توجيه كافة المعلمين في المدرسة إلى استخدام أداة مدرسية واحدة لتحليل جميع نتائج الميتساف الداخلي: المنباس/المنبسون أو الميتسافيت (أداة ترتكز على الإكسل). للتوصل إلى قرار مدرسي، يجب أن تؤخذ بالحسبان مهارات كافة المعلمين في المدرسة في استخدام أدوات المعالجة المختلفة: استخدام أداة إكسل ملائم للمعلمين الذين يملكون خبرة مبدئية في استخدام برمجية إكسل، في حين أن استخدام المنبسون ملائم للمعلمين الذين يملكون خبرة أساسية في العمل مع مركبات في المنبسون.

أ. حساب العلامات بواسطة "المنباس" و"المنبسون"

لقد تمت ملاءمة منظومة المنباس والمنبسون لإدخال المعطيات من امتحانات الميتساف الداخلية، وهي تحتوي على واجهة تُمكن المدرسة من استيعاب المعطيات من امتحانات الميتساف الداخلية مباشرة إلى المنبسون أو المنباس، من أجل إدخال علامات امتحانات الميتساف الداخلي. توثيق العلامات في المنباس/المنبسون يمكن من المحافظة عليها، ودمجها ضمن برنامج التقييم الخاص بالمدرسة. بالإضافة إلى ذلك فإن توثيق العلامات في المنباس/المنبسون يتيح المجال لإصدار تقارير خاصة بالميتساف الداخلي تشمل مقارنة مع المعطيات القطرية المبنية على معطيات الميتساف الخارجي.

لتلقي الإرشاد والدعم، يمكن التوجه إلى مركز الخدمات والدعم الفني في مديرية تطبيقات المنباس في أيام الأحد – الخميس، من الساعة 07:30 حتى الساعة 22:30 (يفضل التوجه بعد الساعة 15:30) وفي يوم الجمعة وعشيّة الأعياد من الساعة 07:30 وحتى الساعة 14:00، على الهاتف رقم: 03-9298111.

البريد الإلكتروني للدعم الفني: moked-manbas@kishurim.k12.il

عنوان موقع مديرية تطبيقات "المنباس" على الشبكة: www.education.gov.il/manbas

ב. حساب العلامات بواسطة "الميتسافيت"

تضع "راما" تحت تصرف المدرسة برمجية "ميتسافيت صَفِيَّة" وبرمجية "ميتسافيت طَبَقِيَّة" من أجل حساب النتائج في الميتساف الداخلي ومسحها. برمجيات الميتسافيت التي طُوِّرت لكل واحد من امتحانات الميتساف الداخلي هي ملفات إكسل تَمَّت ملاءمتها مع المبنى الخاص لكل امتحان. الميتسافيت الصَفِيَّة تمكّنكم من حساب علامات تلاميذ الصف في امتحان الميتساف الداخلي، وتزوّدكم بصورة عن وضع تحصيل الصف في الامتحان. أما الميتسافيت الطَبَقِيَّة فتزوّدكم بمعطيات مختلفة: (1) علامات جميع التلاميذ في الطبقة؛ (2) مقارنة بين نتائج الشعب المختلفة في امتحان الميتساف الداخلي؛ (3) مقارنة بين معطيات الطبقة ومعطيات مجموعات المقارنة القطرية (المعايير القطرية) المبنية على معطيات الميتساف الخارجي. تُنشر برمجيات الميتسافيت في موقع راما على العنوان: <http://rama.education.gov.il> ضمن الفئة "מיצ"ב פנימי תשע"א" في فترة مواعيد إجراء امتحانات الميتساف الداخلي.

ג. حساب العلامات يدويًا

لحساب العلامات يدويًا، يمكن الاستعانة بورقة التركيز اليدوي للعلامات لكل تلميذ و/أو بورقة المسح الصَفِي. أوراق التركيز اليدوي للعلامات لجميع التلاميذ (40 نسخة) وكذلك ورقة المسح الصَفِي موجودة داخل المغلف. على الصفحات 46-47 تجدون نموذجًا لورقة تركيز علامات كاملة؛ حُسِبَتْ فيها جميع علامات تلميذ واحد، ونموذجًا لورقة تركيز علامات فارغة. لقد تَمَّت ملاءمة هذه الوسيلة لإجراء الميتساف الداخلي، وكذلك لتمكين المعلمين من فحص الامتحانات بسهولة ونجاعة.

فيما يلي توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات يدويًا:

1. توجيهات عامة

- فحص أسئلة الامتحان بحسب دليل الإجابات المرفق: إمكانيات تدرّيج كل بند أو كل سؤال محدّدة مسبقًا في الدليل ومسجلة بموجب ذلك في ورقة تركيز العلامات. يجب الإشارة في ورقة تركيز العلامات على عدد الدرجات التي قرّر المصحّح أن يعطيها لكل سؤال أو بند.
- حُكِمَ السؤال الذي لم يُجب عنه التلميذ مثل حُكْم الإجابة غير الصحيحة. في هاتين الحالتين يحصل التلميذ على صفر (0) درجات. ومع ذلك من المفضّل أن يسجل المعلم لنفسه الأسئلة التي لم يجب عنها التلاميذ لكي يتمكن بواسطتها معرفة المواضيع التي يواجه فيها التلاميذ صعوبة أو أنهم لم يتعلموها.

2. توجيهات لحساب علامة التلميذ في كل مجال في الامتحان يدويًا

يجب حساب العلامة لكل تلميذ في كل واحد من المجالات بشكل منفرد (فهم المقروء، المعرفة اللغوية، التعبير الكتابي). يتم حساب العلامة في كل مجال بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في المجال نفسه (في كل مجال، تظهر الأسئلة بشكل منفرد في ورقة تركيز العلامات للتلميذ).

3. توجيهات لحساب العلامة الإجمالية للامتحان يدوياً

يتم حساب العلامة الإجمالية للامتحان بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في جميع المجالات. مجال العلامات يتراوح بين 0 و 100.

4. توجيهات لاستعمال ورقة المسح الصفي وحساب المعايير الصفية

- خُصّصت ورقة المسح الصفي التي ستظهر لاحقاً لحساب المعايير الصفية على مستوى السؤال، وعلى مستوى الموضوع وعلى مستوى العلامة الإجمالية للامتحان. عند الانتهاء من فحص الامتحانات، نوصي بنسخ علامات كل تلميذ في الأسئلة التابعة لكل موضوع، وبعدها القيام بحساب المعدل العام لجميع التلاميذ في الصف على مستوى الأسئلة، وعلى مستوى المواضيع وعلى مستوى الامتحان كله.
- انتبهوا إلى أنه تمّ ترتيب الأسئلة، في ورقة المسح الصفي، حسب المواضيع. ورقة المسح الصفي وردت في هذه الكراسة كنموذج ومرفقة أيضاً داخل المغلف لاستعمالك.
- معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية) لا تشمل التلاميذ الذين يحصلون على دعم من برنامج الدمج. لذلك، لكي تقارنوا المعدل الصفي مع تلك المعطيات (بعد نشرها)، يجب حساب المعدل الصفي بدون هذه المجموعة من التلاميذ.

3.ج. ملاءمة حساب العلامات لاحتياجات المدرسة

إعطاء علامة للممتحن: المیتساف الداخلي معدّ للاستعمال الداخلي المدرسي ولذلك يمكن أن يكون أحد المُرکّبات في حساب العلامة النهائية في الشهادة، وفق ما تقرّره المدرسة. فيما يلي بعض الإمكانيات لحساب علامات التلاميذ:

أ. إعطاء علامة بحسب مُجمل الأسئلة في الامتحان الأصلي. هذه العلامة تفسح المجال للمقارنة مع مجموعات المقارنة التي ستنشرها "راما".

ب. إعطاء علامتين (في هذه الحالة يجب إجراء الامتحان بصيغته الكاملة) - الأولى على أساس جزء من الأسئلة (مثلاً، أسئلة لنصّين فقط)، والثانية على أساس الامتحان الكامل. العلامة المبنية على الامتحان الكامل تتيح المجال لإجراء مقارنة بين علامة المدرسة وعلامة مجموعات المقارنة.

ملاحظة: إذا لم يتم إجراء الامتحان للتلاميذ بصيغته الكاملة يجب إدخال تغييرات على عدد الدرجات المخصّصة لكل سؤال، وذلك وفق ما يراه المعلم مناسباً.

4.ג. المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)

ستقوم "راما" بنشر معطيات مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية) بالاستناد إلى نتائج المدارس التي تقدّمت لامتحانات المیتساف الخارجية. تستطيع المدرسة مقارنة نتائجها مع نتائج مدارس مشابهة لها. وسيتمّ نشر شرح حول عملية المقارنة هذه على شبكة الإنترنت في موقع "راما" بعد عدة أشهر. تذكّروا، إذا قررتم إجراء أي تغيير في الامتحان (في مبناه، أو طريقة إجرائه، أو طريقة تقييمه) فلن تتمكنوا من مقارنة نتائجكم بنتائج مجموعات المقارنة.

ورقة تركيز العلامات للتلميذ

نموذج لتعبئة ورقة تركيز العلامات للتلميذ (الحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الثامن - ميتساف داخلي 2010-2011
 يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.
 اسم التلميذ/ة: _____ حنان _____ الصف: 8 أ

المعرفة اللغوية	فهم المقروء	السؤال
	0	السؤال 17 (3)
	0 1	السؤال 18 (2)
	(0) 1	السؤال 19 3
	0	السؤال 20 (3)
0	(2)	السؤال 21
0	(2)	السؤال 22
	(0) 2	السؤال 23
	0 (2)	السؤال 24
	0	السؤال 25 (3)
	(0) 1 2	السؤال 26
	0 (2)	السؤال 27
	0	السؤال 28 (3)
	0 (2)	السؤال 29
	(0) 2	السؤال 30
	0 (2)	السؤال 31
0	(2)	السؤال 32
0	(3)	السؤال 33

المعرفة اللغوية	فهم المقروء	السؤال
	0 (1) 2	السؤال 1
	0 (2)	السؤال 2
	(0) 2	السؤال 3
	0 1 (2)	السؤال 4
	(0) 2	السؤال 5
	0 1 (2)	السؤال 6
	0 2 (4)	السؤال 7
	0 (3)	السؤال 8
0 1 (2)		السؤال 9
0 (2)		السؤال 10
(0) 2		السؤال 11
	0 1 (2)	السؤال 12
	0 (2)	السؤال 13
	0 (2)	السؤال 14
	0 (1) 2	السؤال 15
	0 (2)	السؤال 16

التعبير الكتابي						معيّار التقييم	
0	1	2	3	4	(5)	6	المضمون أ
0	1	2	3	4	5	(6)	المضمون ب
0	1	2	(3)	4	5		المبنى
0	1	(2)					اللغة أ
0	(1)	2					اللغة ب
0	(1)	2					اللغة ج
(0)	1	2					اللغة د

	$\frac{13}{15} \times 100 = 87\%$	$\frac{45}{60} \times 100 = 75\%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	
درجة (مجموع الدرجات في فهم المقروء والمعرفة اللغوية والتعبير الكتابي) 76			العلامة الكلية

هذه الورقة مخصّصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أيّ جهة.

ورقة تركيز العلامات للتلميذ

(نُسخ من هذه الورقة مرفقة داخل المغلف)

ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الثامن - ميتساف داخلي 2010-2011
يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.
اسم التلميذ/ة: _____ الصف: _____

المعرفة اللغوية			فهم المقروء			السؤال
			0		3	السؤال 17
			0	1	2	السؤال 18
			0	1	3	السؤال 19
			0		3	السؤال 20
0	2					السؤال 21
0	2					السؤال 22
			0	2		السؤال 23
			0	2		السؤال 24
			0		3	السؤال 25
			0	1	2	السؤال 26
			0	2		السؤال 27
			0		3	السؤال 28
			0	2		السؤال 29
			0	2		السؤال 30
			0	2		السؤال 31
0	2					السؤال 32
0		3				السؤال 33

المعرفة اللغوية			فهم المقروء			السؤال
			0	1	2	السؤال 1
			0		2	السؤال 2
			0		2	السؤال 3
			0	1	2	السؤال 4
			0		2	السؤال 5
			0	1	2	السؤال 6
			0		2	السؤال 7
			0		3	السؤال 8
0	1	2				السؤال 9
0		2				السؤال 10
0		2				السؤال 11
			0	1	2	السؤال 12
			0		2	السؤال 13
			0	2		السؤال 14
			0	1	2	السؤال 15
			0	2		السؤال 16

التعبير الكتابي							معيار التقييم
0	1	2	3	4	5	6	المضمون أ
0	1	2	3	4	5	6	المضمون ب
0	1	2	3	4	5		المبنى
0	1	2					اللغة أ
0	1	2					اللغة ب
0	1	2					اللغة ج
0	1	2					اللغة د

<p>معلومات شخصية</p> <p>الاسم: _____</p> <p>رقم الجلوس: _____</p> <p>الصف: _____</p> <p>التاريخ: _____</p>	$\frac{(\quad)}{15} \times 100 = \text{___} \%$	$\frac{(\quad)}{60} \times 100 = \text{___} \%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	
درجة (مجموع الدرجات في فهم المقروء والمعرفة اللغوية والتعبير الكتابي)			العلامة الكلية

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة المسح الصفي - اللغة العربية للصف الثامن ميتساف داخلي 2010-2011

فهم المقروء											العلامة في الجانز	العلامة في الجانز	اذكر إذا كان التلميذ مدمجًا أو ذا عُسر تعليمي	رقم السؤال	أبعاد الفهم	اسم التلميذ/ة	
الفصل الثاني - النص القصصي					الفصل الأول - النص المعلوماتي												
20	19	18	17	16	15	14	13	12	8	7	6	5	4	3	2	1	
III	II	I	III	I	III	II	II	II	II	III	I	I	III	II	I	I	
																	1
																	2
																	3
																	4
																	5
																	6
																	7
																	8
																	9
																	10
																	11
																	12
																	13
																	14
																	15
																	16
																	17
																	18
																	19
																	20
																	21
																	22
																	23
																	24
																	25
																	26
																	27
																	28
																	29
																	30
																	31
																	32
																	33
																	34
																	35
																	36
																	37
																	38
																	39
																	40

المعدل الصفي لجميع التلاميذ: _____
المعدل الصفي بدون التلاميذ المدمجين: _____

دليل أبعاد فهم المقروء:

- I. تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات).
- II. تفسير واستنتاج.
- III. تقييم ونقد (تأمل).

الفصل د: الاستفادة من نتائج الامتحان

يعتبر امتحان "الميتساف" الداخلي أحد أدوات التقييم التي تُوفّر للمعلم مردودية (feedback) تمكّنه من تحسين طرائق التدريس التي ينتهجها خلال العام الدراسي. فنتائج هذا الامتحان يمكن أن تشكل أساساً لبناء خطة عمل شاملة على المستوى الفردي والصفّي والطبقيّ.

بعد إجراء امتحان النجاعة والنماء الداخليّ في المدرسة، تلخيص النتائج، وتوثيق الإجابات الصحيحة وغير الصحيحة لكل تلميذ، يوصى بعقد جلسة لمعلمي اللغة العربيّة من أجل تحليل نتائج الامتحان؛ تحديد الأخطاء في إجابات التلاميذ وأسبابها وتحديد الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عمليّة التدريس، سواء كانت في مجال فهم المقروء، أو المعرفة اللغويّة أو التعبير الكتابي، مثل: الروابط بأنواعها ووظائفها المختلفة، الاستنتاج، المقارنة، القدرة على التطبيق، صياغة الفرضيات... (في فهم المقروء)، النحو أو الصرف بمركباتهما (في المعرفة اللغويّة)، المبني، اللغة والمضمون (في التعبير الكتابي).

في أعقاب تحليل النتائج، يسجّل كلّ معلّم استنتاجاته، ثمّ يقوم طاقم معلّمي اللغة العربيّة باستخلاص تبصّرات تساعد في بناء خطة عمل فرديّة وصفّيّة، تشمل طرائق وإستراتيجيات تدريس تساعد التلاميذ في الوصول إلى الحلول الصحيحة، ممّا يساهم في تحسين تحصيلهم.

في مجال فهم المقروء، قد تكون نتائج الامتحان، في بعض الأحيان، متعلّقة بأحد أبعاد الفهم الرئيسيّة أو أحد مركّباته، وهذا يعني أنّ التلميذ بحاجة إلى تدريب على استعمال إستراتيجيات/طرائق معيّنة للتعامل مع الأسئلة بحسب أبعاد الفهم المختلفة.

في هذا الفصل نلقي الضوء على بعض أخطاء التلاميذ في عدد من أسئلة نصوص الامتحان الثلاثة؛ الأديبيّة والوظيفيّة في مجال فهم المقروء. من جهة أخرى نوصي، عند بناء خطة العمل، بعدم إغفال مجال المعرفة اللغويّة بفرعيها: النحو والصرف، وبالاهتمام بالمركبات الثلاثة لتقييم التعبير الكتابي؛ المضمون، اللغة والمبني.

فيما يلي نجد لكل سؤال بطاقة تحتوي على:

اسم النصّ، صيغة السؤال، دليل الإجابة عن السؤال، بُعد الفهم الذي ينتمي إليه السؤال، المطلوب من التلميذ للإجابة عن السؤال، الموضوعات التي ينبغي للمعلّم التركيز عليها في عمليّة التدريس، نماذج من أخطاء التلاميذ في الإجابة عن السؤال، وتحليل هذه الأخطاء.

صيغة السؤال	لماذا يحتاج الناس في هذا العصر بالذات إلى الزهور، بحسب رأي الكاتب؟
بُعد الفهم	تحديد معلومات وتنظيمها من جديد (استرداد معلومات). تحديد العلاقات المنطقية الصريحة بين تفاصيل المعلومات المختلفة (مثل: سبب ونتيجة، مشكلة وحلّها، تعميم وتفصيل).
دليل الحلّ	2 = الإجابة تشمل كتابة سبب واحد من أسباب الحاجة إلى الزهور في هذا العصر بالذات، وهي: - تميّز عصرنا بكثرة الحروب. - جمود العلاقات والمشاعر الإنسانية. - تخفّف من حدّة الجمود والمادّيّة اللّذين كبّلا فكر الإنسان ومشاعره. 0 = كلّ إجابة أخرى.

المطلوب من التلميذ	الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عمليّة التدريس
<ul style="list-style-type: none"> • أن يتوصّل التلميذ إلى الرابط "لأنّ" الذي يربط السبب الذي يسبقه بالنتيجة التي تليه. • أن يتعرّف على السبب وراء احتياج الناس للزهور في هذا العصر بالذات، والذي ورد في النصّ قبل الرابط "لأنّ". 	<ul style="list-style-type: none"> • تحديد علاقة السبب والنتيجة، عندما ترد صريحة في النصّ. • استعمال الروابط السببية، مثل: لأنّ، لكي.... • استعمال الرابط "بالذات" الذي يدلّ على الحصر.

نماذج لإجابات غير صحيحة	<p>1. "للتعبير عن حبّهم ومشاعرهم".</p> <p>2. "أن تقدّم الأمل والطمأنينة للمرضى".</p>
<p>تحليل النماذج</p> <p>- تتطرّق الإجابة الأولى إلى سبب احتياج الناس للزهور في كلّ زمان، وليس في هذا العصر بالذات. كما أنّها لا تتطرّق إلى رأي الكاتب، كما هو مطلوب في السؤال، بل تعطي سبباً عاماً من معلومات التلميذ السابقة.</p> <p>- تتطرّق الإجابة الثانية إلى أحد أسباب استعمال الزهور واحتياج الناس لها، لكن من سياق آخر في النصّ، وهو الحديث عن الزهور كعامل يبعث الطمأنينة والأمل في نفوس المرضى. وهذا السبب لاستعمال الزهور يصلح دائماً، وليس لهذا العصر بالذات.</p>	

<p>أعطِ عنواناً للفقرة السادسة (الأسطر 21-26) مع التعليل. العنوان: _____ التعليل: _____</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>تقييم ونقد (تأمل). تقييم ناقد ومعلل لمضمون النص ومبناه ومدى وضوحه.</p>	<p>بُعد الفهم</p>
<p>4 = الإجابة تشمل كتابة عنوان يتطرق إلى مضمون الفقرة السادسة من بين العناوين التالية. مع التعليل المناسب، مثل: العنوان: مناسبات تقديم الزهور. التعليل: لأنّ الفقرة تتحدث عن مناسبات مختلفة سعيدة وحزينة لتقديم الزهور فيها. العنوان: لمن تقدّم الزهور؟ التعليل: لأنّ في الفقرة السادسة قام الكاتب بذكر المناسبات التي تقدّم بها الزهور. أو كلّ عنوان يرادف في معناه واحداً من بين العنوائين أعلاه. 2 = الإجابة تشمل أحد العناوين أعلاه بدون تعليل. أو كتابة عنوان لمناسبة معينة، مثل: "تقديم الزهور للمرضى أو المسافرين." أو إذا كتب التلميذ تعليلاً غير ملائم للعنوان. 0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحلّ</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • تحديد الفكرة المركزيّة في النصّ. • تحديد موضوعة النصّ. • وضع عنوان مستوحى من مضمون النصّ. 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يقرأ الفقرة السادسة ويتعرّف على مضمونها. • أن يستنتج أنّ موضوعة الفقرة تدور حول استعمالات الزهور في مناسبات مختلفة. • أن يضع عنواناً للفقرة يتلاءم مع موضوعتها ومضمونها.

<p>1. العنوان: "تقديم الزهور للمرضى". التعليل: "لأنَّ الفقرة مغزاها أن تعلم كيف تقدّم الزهور للمرضى".</p> <p>2. العنوان: "الأزهار ذات مشاعر". التعليل: "لأنَّ الأزهار تقدّم إلى الجميع وهي تبعث المشاعر الطيبة إلى الجميع".</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة وإجابات جزئية</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>– تُعتبر الإجابة الأولى إجابة جزئية لأنها تتطرق إلى جزء/وحدة معرفة جزئية من الفقرة السادسة، وليس إلى الفقرة كلّها.</p> <p>– تتطرق الإجابة الثانية إلى الرأي الشخصي للتلميذ في الزهور وتقديمها. فيها استنتاج خاطئ للفكرة المركزية في الفقرة. هذا الاستنتاج الخاطئ يعتمد على أن المناسبات المذكورة في الفقرة والتي تُقدّم فيها الزهور تعبّر عن مشاعر؛ مثل الحزن والفرح...</p>	

صيغة السؤال	اكتب أمرين تمنّاهما الكاتب بحسب الأسطر (1-5).
بُعد الفهم	تفسير واستنتاج. فهم العلاقات المنطقية غير البارزة في النص بين الجمل وبين الفقرات.
دليل الحل	2 = الإجابة تشمل كتابة اثنتين من بين الأمنيات الثلاث في الفقرة الأولى: - أن يسترجع صورة ذلك الصبي. - أن يرى ذلك الصبي يدرج في المدرسة. - أن يصوّر جميع انفعالاته وأفكاره. 1 = إجابة تشمل كتابة أمنية واحدة من الأمنيات المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • وظيفة الربط بالأدوات؛ الواو، ثم، أن... • وظيفة واستعمال اسمي الإشارة للبعيد: ذلك، تلك. 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يعود إلى الأسطر المحال إليها في السؤال. • أن يعرف أنّ كلمة "ليت" تفيد التمني. • أن يعرف وظيفة الروابط الموجودة في الأسطر المحال إليها؛ الواو، أن، ثم، اللام... • أن يستنتج، بواسطة اسمي الإشارة: (ذلك، تلك) اللذين يشيران إلى البعيد، أنّهما يدلّان على أمور بعيدة ترتبط بما تمنّاه الكاتب، ولا يستطيع تحقيقه؛ لأنّه بعيد. • أن يستنتج الأمور الثلاثة التي تمنّاهما الكاتب، ويختار أمرين منهما.

<p>1. "الأمر الأول أن يعرف نفسه وما يفكر فيه، وأن يعرف ما سيحصل له في هذه المدرسة." 2. "أن يكتب عن ذلك الفتى الذي أتى من سفح صئنين."</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>- لم تتطرق الإجابة الأولى إلى الأسطر المحال إليها في السؤال. بل إلى ما يمكن أن يتمناه الكاتب بحسب رأي التلميذ الذي عرف من خلال النص أن الكاتب دخل إلى مدرسة جديدة، ومن الطبيعي أن يفكر بما يمكن أن يحصل له فيها.</p> <p>- تدل الإجابة الثانية على فهم لوجود أمر تمناه الكاتب، وذلك من خلال كلمة "ليتني". لكن هذه الإجابة أغفلت أن الكاتب يذكر هنا أنه يكتب عن الصبي فعلاً، لذلك لا يمكن أن يكون ذلك أمنية لديه. تدل هذه الإجابة على حصول لبس بين "وأنا أكتب عن ذلك الصبي..." التي تدل على أن الكتابة عن الصبي ليست أمنية، بل حقيقة، وبين "أن أكتب عن ذلك الصبي..." التي تدل على أمنية.</p>	

<p>قارن بين شعور الصبي في درس الروسية وشعوره في درس العربية.</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>تفسير واستنتاج. مقارنة بين تفاصيل معلومات، تصنيف تفاصيل معلومات وصياغة فئات (تعميم).</p>	<p>بُعد الفهم</p>
<p>3 = الإجابة تشمل كتابة الشعور الذي أحسَّ به في درس الروسية وهو شعور سلبي والشعور الذي أحسَّ به في درس العربية وهو شعور إيجابي. ففي درس الروسية على التلميذ أن يكتب شعوراً واحداً مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - التخوف/خشية الصبي من التأخر في الروسية. - الغربة والاحراج والخجل في درس الروسية. - شعر بغمامة كثيفة رهيبية، سوداء. <p>أما شعور الصبي في العربية فعلى التلميذ أن يكتب شعوراً واحداً مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - زوال القلق في درس العربية وشعوره بالارتياح (النسمة المباركة). - مرتاح البال. - شعر بالارتياح والطمأنينة. <p>أو كلُّ إجابة مرادفة للمعنى أعلاه تبيِّن الشعور في كلا الدرسين.</p> <p>1 = الإجابة تشمل كتابة شعور الصبي في أحد الدرسين. 0 = كلُّ إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحل</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • تحديد المفردات والتعبير العاطفية التي تتعلق بالمشاعر، مثل: قلق، اطمئنان، إحباط، حزن... • استعمال إستراتيجية المقارنة؛ أوجه الشبه والاختلاف أو كليهما. • تحديد المعايير التي تتم المقارنة بحسبها. 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يرجع التلميذ إلى الأسطر التي تتحدث عن تعلم الصبي العربيّة والروسية. • أن يستخرج المفردات والجمل التي تدلّ على شعور أو تساعد في تحديد الشعور، مثل: "تبديد الغمامة الرهيبة"، "زال قلقي"، بصوت "مطمئن"... • أن يستنتج شعور الصبي في درس العربيّة وشعوره في درس الروسية من خلال المفردات والجمل السابقة. • أن يقارن بين شعور الصبي في درس العربيّة، وشعوره في درس الروسية، من خلال إيجاد الفرق بينهما.

<p>1. "في المدرسة العربيّة كان من الأوائل، أمّا في المدرسة الروسية فهو لا يفهم شيء."</p> <p>2. "شعور الصبي في درس الروسية لأنّه يتأخّر عن رفاقه في فرع الروسية، لأنّه لا يعرف اللغة كثيرًا. لكن شعوره في درس العربيّة كان مطمئنًا لأنّها لغة الأمّ لم يستصعب بها."</p> <p>3. "في درس العربيّة الخوف؛ لأنّه لا يعرف الروسية مثل عمامة سوداء. أمّا في العربيّة كان شعوره الخوف."</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة وإجابات جزئية</p>
--	--

تحليل النماذج

- لم تتطرق الإجابة الأولى إلى المقارنة بين شعور الصبي في كلا الدرسين، بل أوردت مقارنة بين معرفته للعربيّة التي كان يتقنها، وعدم معرفته للروسية التي لم يفهم منها شيئًا.
- تعتبر الإجابة الثانية جزئية، لأنّها تطرقت إلى شعور الصبي في درس اللغة العربيّة، بينما في درس الروسية تناولت مدى معرفته للغة وليس شعوره نحوها.
- تدلّ الإجابة الثالثة على عدم فهم لإستراتيجية المقارنة؛ لأنّها تتطرق إلى نفس الشعور في العربيّة والروسية.

النص الثالث: كيف نقتصد في كهرباء المنزل؟

رقم السؤال: 23

<p>ما هي "الطريقة المتبعة" (السطر 4)؟</p> <p>1 <input type="checkbox"/> التذمُّر من فاتورة الكهرباء.</p> <p>2 <input type="checkbox"/> الاستهلاك الزائد للكهرباء.</p> <p>3 <input type="checkbox"/> الاستهلاك العام في الدولة.</p> <p>4 <input type="checkbox"/> الاقتصاد في كهرباء المنزل.</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>تفسير واستنتاج.</p> <p>فهم العلاقات المنطقية غير البارزة في النص بين الجمل وبين الفقرات.</p>	<p>بُعد الفهم</p>
<p>2 = الإجابة الصحيحة: (2) الاستهلاك الزائد للكهرباء.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحل</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • وظيفة الربط بالأدوات؛ الواو، قد، دون أن... • وظيفة الربط بالإحالة بواسطة ضمير الهاء. • استعمال الرابط "لكن" الذي يدل على الاستدراك. • الربط بأل التعريف كنوع من أنواع الربط بالإحالة. 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يتعرّف على الفقرة التي تتحدّث عن "الطريقة المتبعة" التي تسلكها الأسرة. • أن يتعرّف على الروابط ووظائفها في الفقرة: قد، الفاء، الواو، الهاء في "طريقتها"، دون أن... • أن يستنتج أنّ "الطريقة" تدلّ على منهجية معينة أو سلوك معين. • أن يعرف طريقة الربط بالإحالة بواسطة أل التعريف في كلمة "المتبعة"، أي التي تتبّعها العائلة، والتي تدلّ على أنّ العائلة تتبّع طريقة استهلاك معينة للكهرباء. • أن يتوصّل إلى أنّ "الطريقة المتبعة" هي الاستهلاك الزائد للكهرباء.

<p>1. التذمّر من فاتورة الكهرباء. 2. الاستهلاك العامّ في الدولة. 3. الاقتصاد في كهرباء المنزل.</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>– أحالت الإجابة الأولى الضمير في "طريقتها" إلى التذمّر من فاتورة الكهرباء؛ لأنّ ذلك يتكرّر في نهاية كلّ شهر. وتغفل بذلك وجود كلمة "لكنّ" في الجملة التي تفيد الاستدراك وتنفي أن تكون الطريقة هي التذمّر.</p> <p>– تتطرّق الإجابة الثانية إلى استهلاك الدولة، لا الأسرة، للكهرباء، وبهذا تغفل الضمير في طريقتها، والتي تعود إلى كلمة "الأسرة"، ممّا يدلّ أنّ الحديث عن استهلاك الأسرة، وليس الاستهلاك العامّ.</p> <p>– في الإجابة الثالثة تفسير خاطئ لكلمة "الطريقة"؛ فكلمة "تذمّر" تدلّ أنّ هناك استهلاكاً للكهرباء، وليس توفيراً (اقتصاداً لها). فالأسرة تتذمّر من الاستهلاك الزائد للكهرباء وليس العكس.</p>	

صيغة السؤال	أراد خليل أن يدهن غرفته. بماذا تنصحه لكي يوفر في استهلاك الكهرباء بحسب النص؟
بُعد الفهم	تقييم ونقد (تأمل). استعمال المعلومات الشخصية من أجل شرح معلومات وردت في النص ومن أجل طرح تخمينات معلة ذات صلة بالنص.
دليل الحل	3 = الإجابة تشمل كتابة الاختيار للألوان الفاتحة أو كتابة كلمة فاتح إلى جانب اللون المختار مثل أزرق فاتح، أخضر فاتح، أبيض، زهري. 0 = كل إجابة أخرى.

المطلوب من التلميذ	الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس
<ul style="list-style-type: none"> • أن يتوصّل إلى الإرشاد الذي يتطرّق إلى موضوع الدهان وألوانه. • أن يعرف أنّ اختيار الألوان الفاتحة لجدران المنزل؛ يؤدي إلى إضاءة جيّدة. • أن يستنتج أنّ الحصول على إضاءة طبيعية جيّدة يؤدي إلى الاستغناء عن إضاءة المصابيح الكهربائيّة، وبالتالي إلى توفير في استهلاك الكهرباء. • أن يستنتج أنّه إذا أراد خليل، المذكور في السؤال، أن يدهن غرفته، فعليه أن يختار الألوان الفاتحة؛ لكي يوفر في استهلاك الكهرباء. 	<ul style="list-style-type: none"> • أهميّة الإرشادات في حياتنا اليوميّة. • استعمال الروابط السببيّة، مثل: كي... • كيفيّة نقل المعلومات والإرشادات في النصّ الإرشاديّ وتطبيقها على حالات/مواقف مماثلة.

نماذج لإجابات غير صحيحة	<p>1. "أنصحه بأن يتذكّر دائماً أن يطفىّ النور لدى خروجه من الغرفة." 2. "أنصحه بتنظيف المصابيح بشكل دائم للحصول على إنارة جيّدة، إذ أنّ المصباح النظيف ينتج من الإنارة ما يفوق المصباح المتسخ بـ 40 مرّة."</p>
تحليل النماذج	
<p>في الإجابتين الأولى والثانية تمّ استعمال الإرشادات التي تدعو إلى التوفير في استهلاك الكهرباء، لكن دون تطبيق ذلك على حالة خليل الذي يقوم بدهان الغرفة. هناك نصيحة، لكنّها لا تتطرّق في الإجابتين إلى كيف يوفر خليل في الكهرباء إذا أراد دهان غرفته.</p>	

قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين

امتحان "الميتساف" الداخلي في اللغة العربية

للصف الثامن

في المواضيع المتعلقة بمضمون الامتحان يمكن التوجه إلى الأشخاص التالية أسماؤهم:

الهاتف والبريد الإلكتروني	الاسم	
050 - 6282983	د. كوثر جابر	المفتشة المركزة للغة العربية
kawtharja@education.gov.il		
050 - 6283089	وفاء معدي	المفتشة المركزة للغة العربية - التعليم الدرزي
wafamo@education.gov.il		

الهاتف والبريد الإلكتروني	الاسم	اللواء
050 - 6282520	موسى حلف	الشمال
musahi@education.gov.il		
050 - 6282321	راوية بربارة	حيفا
rauiabo@education.gov.il		
050 - 5964050	أمين أبو شيخة	المركز
aminshicha@gmail.com		
054 - 5766872	ضحى حاج يحيى	الجنوب
duha8@walla.com		
050 - 6282104	صبري العقبي	قطري
sabri@education.gov.il		
054 - 4928018	مها سليمان	
mahaso@education.gov.il		

05/06/11 ,09:51



1175

חברת הנחיות 1175 – מיצ"ב פנימי בערבית לכיתה ח' התשע"א